

CHELY HERNÁNDEZ-MILLER

727-434-4008

CMILR@AOL.COM

**FREELANCE TRANSLATOR, EDITOR AND INTERPRETER
NATIVE STANDARD SPANISH SPEAKER – TEACHER**

- **INTERPRETING**
- **CONFERENCE/WORKSHOP**
OMNI TRANS INTERNATIONAL
SAN DIEGO, CA 92108 PH. 619-334-2031
- **DEPT. OF JUSTICE/IMMIGRATION/NATURALIZATION**
SERVICES - TAMPA, FL - PRIVATE CLIENT
- **MEDICAL INTERPRETATION: ACCURATE TRANSLATIONS**
BOCA RATON, FL PH. 561-395-1135
- **LEGAL DEPOSITION - ELA PH. 714-704-1874**
- **HYC SERVICES - MIAMI, FL PH. 305-231-9868**

- **TRANSLATIONS**
- **INFORMATION PAMPHLETS FOR FIVE MAJOR LAS**
VEGAS HOTELS, LAS VEGAS, NV
- **HEALTH INFORMATION FOR CLARK CO. HEALTH**
DEPT., LAS VEGAS, NV
- **INFORMATION PAMPHLET FOR MCCARRAN**
INTERNATIONAL AIRPORT, LAS VEGAS, NV
- **R.A.G.E. AGENCY PAMPHLET, LAS VEGAS, NV**
- **SEÑORITA MEXICO U.S. 2010 TECHNICAL SCRIPT**
THE BASULTO GROUP, LAS VEGAS, NV

- **SPANISH TEACHER/TUTOR**
- **SPANISH TEACHER – 1994 TO PRESENT**
SAINT PATRICK'S CATHOLIC SCHOOL SPANISH&
TECHNOLOGY, LARGO, FL
SAINT PAUL'S SCHOOLS, CLEARWATER, FL
- **SPANISH/COMPUTER TEACHER-1988 TO 1994**
NOTRE DAME SCHOOLS, WICHITA FALLS, TX

- **EDUCATION**
- **HIGH SCHOOL- CAMAGÜEY, CUBA/DOVER, N.J.**
- **AAS - COUNTY COLLEGE OF MORRIS, DOVER, NJ**
- **BA - MSU, WICHITA FALLS, TX**
- **PASSED WRITTEN FCICE EXAM IN 2008**
- **ATTENDED ACTFL OPI TESTER TRAINING 8/10**
- **RECEIVED SUPERIOR RATING - OPI TEST**